



# DOSSIER DE PRESSE

40 ans  
d'éditions  
**THEATRALES**  
1981-2021

# ÉDITO

**40 ans d'éditions Théâtrales, c'est un passage, une étape, et non un aboutissement.**

C'est continuer d'affirmer que « le théâtre, ça se lit aussi » et d'y adjoindre « l'écriture dramatique, ça se joue aussi ».

C'est s'adresser à tous les amateurs, ceux qui aiment le théâtre.

C'est assumer le paradoxe de publier du théâtre : fixer dans un livre un matériau vivant qui se redéploiera dès la lecture, jusqu'aux plateaux.

C'est inventer, avec les auteurs et les autrices, des théâtralités diverses, mais avec comme point commun, une résistance, une consistance à la lecture.

C'est affirmer que le théâtre dans sa version écrite est protéiforme par les langues défendues, qu'elles soient issues du français d'ici et d'ailleurs, ou originaires de tous les continents.

C'est rendre la dramaturgie, cet art de faire se relever les textes de la page, accessible.

C'est poursuivre l'histoire d'un catalogue riche de 800 livres, de plus de 1 000 textes, par 300 auteur·rices et 170 traducteur·rices.

C'est compter sur des soutiens, relais et partenaires, tous et toutes convaincu·es par le choix d'une exigence artistique et d'une éthique collective.

C'est s'inscrire dans le mouvement coopératif, pour inventer une voie différente d'entreprendre dans la culture et l'art.

C'est faire vivre le cœur éditorial de la maison, « Répertoire contemporain », en poussant toujours sa petite sœur devenue grande, « Théâtrales Jeunesse », sans oublier « Sur le théâtre », « Des classiques » et la revue *Théâtre/Public*.

C'est tenter de développer, avec les auteur·rices, une autre façon de défendre leurs œuvres au sein d'une agence.

C'est ancrer la place du livre de théâtre en librairie et en bibliothèque par une structure de diffusion spécialisée.

40 ans d'éditions Théâtrales, c'est aussi festif pour l'équipe, la communauté d'auteur·rices.

C'est l'envie de continuer le travail engagé entre continuité et renouvellement.

C'est faire « maison », « théâtre », « livre ».

**C'est vivre cette activité comme un acte politique et poétique, engagé et émancipateur.**

## LA MAISON

**Les éditions Théâtrales** naissent en tant que collection éditoriale de la Ligue de l'Enseignement en 1981. Implantée depuis 2004 à Montreuil, en Seine-Saint-Denis, et coopérative d'intérêt collectif depuis 2015, la maison rassemble aujourd'hui fondateur·rices, salarié·es, auteur·rices et partenaires culturels dans un même mouvement de défense et de diffusion d'une littérature théâtrale porteuse de voix singulières aux valeurs humanistes.

Les éditions Théâtrales sont aussi dotées d'une agence, Althéa, qui gère pour des auteur·rices qu'elle représente les demandes d'autorisation de représentation.

La maison a également créé une structure de diffusion, Théâdiff, qui représente auprès des librairies une dizaine de marques d'édition de théâtre.

# L'ÉQUIPE

Fondateur des éditions Théâtrales,  
**Jean-Pierre Engelbach** en est aujourd'hui le gérant.



**Pierre Banos**, membre des éditions Théâtrales depuis 2002, en est le directeur depuis 2011. Il est également maître de conférences en sciences de l'information et de la communication.

**Gaëlle Mandrillon**, salariée depuis 2001, est responsable du suivi éditorial et de la fabrication. Elle est directrice adjointe depuis 2013.



**Carole Cornic**, salariée depuis 2008, est la responsable administrative de la maison.

**Mahaut Bouticourt**, salariée depuis 2017, est chargée de commercialisation et de communication.



**Anais Chartreau** est chargée du développement de l'agence Althéa.

**Françoise du Chaxel** dirige la collection «Théâtrales Jeunesse» depuis 2001.

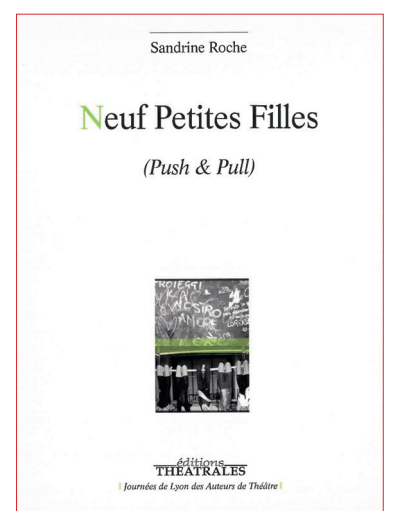
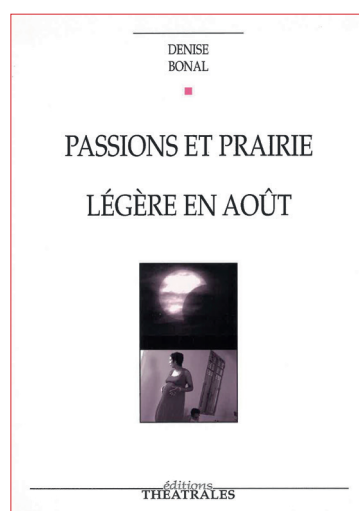
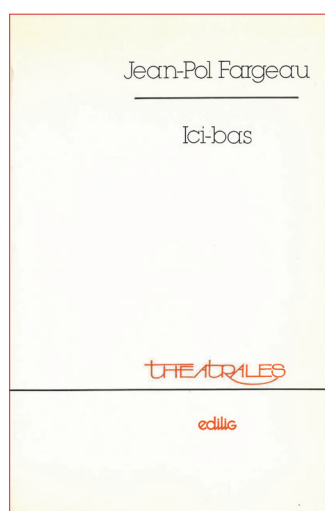
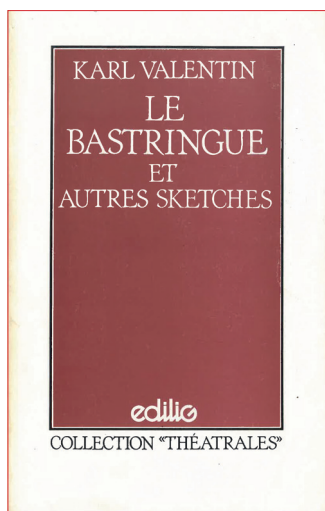


**Catherine Schram** est notre correctrice depuis 2005.

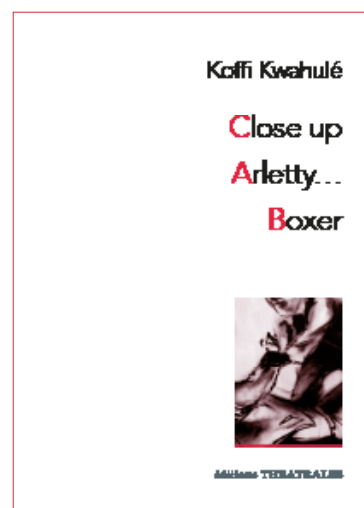
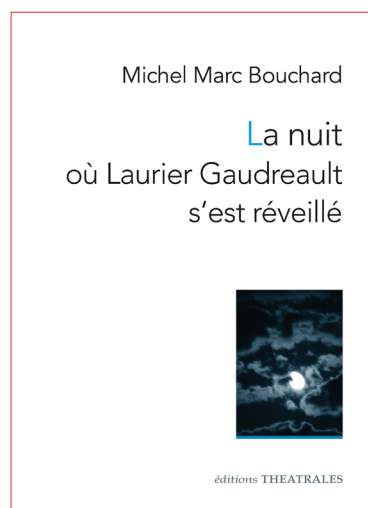
Après trois années d'apprentissage, **Charlotte Cappa** quitte la maison.

Un nouvel apprenti, **Théo Fouéré**, rejoint l'équipe début septembre 2021.

# 40 ANS DE RÉPERTOIRE CONTEMPORAIN



Deux nouveautés, à paraître en octobre, sont l'occasion d'une refonte de la maquette de la collection « Répertoire contemporain »



en librairie le 7 octobre 2021

# RENCONTRES & ACTIONS

## **Lectures croisées à La Bibliothèque de Montreuil**

Jean D'Amérique, Sylvain Levey et Karin Serres proposent une lecture croisée d'extraits de leurs textes respectifs, publiés récemment.

Trois univers, trois voix, trois langues à venir découvrir !

**Vendredi 1<sup>er</sup> octobre, 19 heures à Montreuil**

## **Lundis en coulisse**

Les éditions Théâtrales sont invitées, à l'occasion des 40 ans de la maison, pour une (re)découverte de 4 textes du catalogue, proposés en lecture aux professionnel·les.

**Lundi 11 octobre, de 10 heures à 18 heures,  
Théâtre Nouvelle Génération (Lyon)**

## **Rendez-vous d'Automne du**

### **Festival national du théâtre contemporain amateur**

Le Festival national du théâtre contemporain amateur met les éditions Théâtrales à l'honneur. Lectures de textes du « Répertoire contemporain » et intervention de Pierre Banos sont prévues !

**Samedi 16 octobre, 17 heures à Châtillon-sur-Chalaronne (Ain)**

## **Intervention à L'Esad (École supérieure d'art dramatique), Paris**

Présentation du catalogue et de l'histoire de la maison, réservée aux élèves étudiants en art dramatique, suivie d'une discussion.

Koffi Kwahulé sera également présent.

**Vendredi 22 octobre, 17h30**

**Rencontre à La Librairie Théâtrale, Paris**

Accueil d'un·e auteur·rice, lecture et conversation.

**Date à confirmer**

**Rencontre à L'Affranchie Librairie, Lille**

Accueil d'un·e auteur·rice, lecture et conversation.

**Date à confirmer**

**Vitrines dans plusieurs librairies partenaires en France**

Mollat à Bordeaux, L'Affranchie à Lille, Maupetit à Marseille, Le Coupe-Papier, la Librairie Théâtrale et Comme un roman à Paris et Ombres Blanches à Toulouse... plusieurs des librairies partenaires de notre réseau proposeront une vitrine spéciale 40 ans, **entre octobre et décembre 2021!**

**Vidéo sur La chaîne YouTube de Marie Coquille-Chambel**

La chercheuse en études théâtrales Marie Coquille-Chambel, également vidéaste et critique de théâtre, publiera sur sa chaîne YouTube une vidéo de présentation et d'immersion au sein des éditions Théâtrales.

**Date à confirmer**

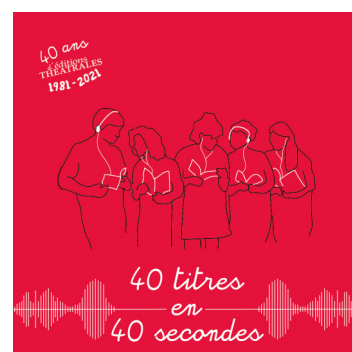
# UN PODCAST

## 40 TITRES EN 40 SECONDES

### Comment donner un aperçu de 40 années de publications ?

À partir du mois d'octobre, 40 épisodes, de 40 secondes chacun, ouvriront autant de fenêtres sur des titres emblématiques du catalogue : de Noëlle Renaude à Guillaume Poix, en passant par Hanokh Levin, Denise Bonal, Sylvain Levey et tant d'autres. Un podcast artisanal réalisé en interne, par l'équipe et les partenaires proches, et avec la participation amicale de Bénédicte Bosc au générique !

*À retrouver sur toutes les plateformes d'écoute.*





# OUTILS DE COMMUNICATION



40 ans  
40 éditions  
**THEATRALES**  
1981-2021

Affiches et marque-pages disponibles sur demande.



40 ans  
40 éditions  
**THEATRALES**  
1981-2021

# LA PRESSE

ÉDITEUR

## Passeurs de théâtre

DANS UN CONTEXTE ÉCONOMIQUE DIFFICILE DÙ À LA FERMETURE DES LIEUX CULTURELS, LES ÉDITIONS THÉÂTRALES ABORDENT LEURS 40 ANS D'EXISTENCE AVEC PUGNACITÉ.

**P**ierre Banos, directeur des éditions Théâtrales depuis 2011 est du genre combatif. Travailleur acharné, vibrant orateur, c'est un militant du texte de théâtre et du travail en collectif. Pour lui et son équipe, les 40 ans de la maison d'édition sont vécus comme une nouvelle étape.

**Comment sont nées les éditions Théâtrales ?**

En 1981, la Ligue de l'Enseignement fait appel à Jean-Pierre Engelbach, comédien issu du TNS, pour créer une collection de théâtre contemporain, plutôt à destination des amateurs. Très vite un slogan, qui va devenir le credo de la maison, s'impose : « Le théâtre, ça se lit aussi ! ». En 1989, à la suite d'une dissension avec la Ligue, Engelbach décide de créer une maison d'édition indépendante. À l'époque, les tirages étaient de 5000 exemplaires. Nous révérons de ces chiffres aujourd'hui ! Je suis entré à Théâtrales en 2002 pour m'occuper de la communication et faire une thèse sur l'édition de théâtre. Très vite, on s'est bien complété avec Jean-Pierre, un instinctif du texte et moi plus technicien. Quand Jean-Pierre est parti le 1<sup>er</sup> janvier 2011 (il demeure toutefois notre gérant), je suis devenu directeur, mais c'est le collectif qui m'intéresse et je partage la direction avec Gaëlle Mandrillon. Chez Théâtrales, les pièces qui fonctionnent sur le long terme ne sont pas inféodées à l'actualité scénique. Dans *Line le théâtre*, Anne Ubersfeld explique, et je ne suis pas d'accord avec cette grille de lecture même si elle est intéressante, que le théâtre a besoin de l'actualisation du plateau pour devenir œuvre, ce qui est un texte trouvé. Or, à Théâtrales, nous recherchons des pièces qui font œuvre dès la lecture. Après, bien sûr qu'elles doivent aller au plateau !

Publier du théâtre c'est assumer un paradoxe, celui d'emfermer dans un livre un matériau vivant. Nous faisons acte de pédagogie avec les auteurs en leur disant qu'ils ont tout intérêt, non pas à lire le plateau, mais qu'il soit absent des pages, pour permettre à des metteurs en scène aux esthétiques très différentes de s'emparer. Je discute souvent autour des didascalies par exemple : autant la voix didascalique de l'auteur ou de l'auteurice me passionne, comme chez Howard Barker, autant je traque les didascalies de plateau. Et quand je travaille avec Guillaume Cayet sur *B.A.B.A.R.* ou Joséphine Serre sur *Data, Monsieur*, je leur précise bien que je suis en train de parler avec l'auteur ou l'auteurice et pas avec le ou la metteur en scène. Les textes publiés ne sont pas toujours ceux qui sont joués au plateau, ils peuvent être coupés. Alors, pour en revenir à Ubersfeld je préfère parler, pour le théâtre, de texte poreux, où des artistes peuvent s'insérer et réaliser leur création. Quoi de commun entre Noëlle Renaude, Xavier Durringer, Sylvain Lévesy, Stéphane Jaubert, Suzanne Lebeau, Dominique Richard, Sandrine Roche, Sabine Tamisier, je peux en citer bien d'autres... L'unité dans notre catalogue, si tant est qu'il y en ait une, c'est

le curseur littéraire que pose chaque auteur dans son œuvre. Le théâtre c'est de la littérature, j'en suis persuadé.

**En janvier 2020, vous lancez un appel avec onze autres maisons d'édition théâtrale, pour alerter sur votre situation. Qu'en est-il aujourd'hui après un an de quasi-fermeture des lieux culturels ?**

La situation reste difficile car même si nous disposons d'un catalogue ample et de nouveautés qui ne sont pas connectés à une actualité immédiatement scénique, nous avons évidemment besoin que la vie théâtrale (spectacles, ateliers, rencontres...) reprenne ses droits. J'espère que les gens de théâtre auront à cœur de retrouver les salles et les plateaux, et de découvrir de nouvelles écritures dramatiques. C'est un enjeu pour nous les éditeurs, mais avant tout pour les auteurs et les autrices.

**Vous évoquez une tendance forte à la baisse des ventes de livres de théâtre, même avant la crise sanitaire. Quelle est la situation aujourd'hui ?**

Difficile d'avoir une vision précise car il faut espérer que cette année sera à classer dans le rayon de l'exceptionnel. Mais je crains que cette crise n'ait accéléré des pratiques tournées vers le numérique. Il est net que les livres de théâtre se vendent moins depuis quelques années, malgré des écritures dramatiques foisonnantes, portant des audaces littéraires, des thématiques puissantes. La poésie contemporaine, les textes à l'oralité développée ont le vent en poupe, et c'est heureux. Mais le théâtre contemporain et ses différentes voix portent en elles la potentialité de choix esthétiques, par le livre, puis par le plateau.

**Face à ces difficultés pour diffuser les textes de théâtre, vous avez créé Théâdiff.**

En 2000, nous avions délégué la diffusion à CDE, un organisme appartenant à Gallimard, ce qui nous a fait beaucoup progresser en chiffre d'affaires. Mais à partir de 2012, les chiffres ont baissé. Pour nous, la réponse était de reprendre en main notre diffusion. Ainsi est né Théâdiff en 2017. Porté par Théâtrales et diffusant une dizaine d'éditeurs, dont Espaces 34, l'Espace d'un instant, Les Solitaires Intempestifs, La Fontaine à Lille... Notre chiffre d'affaires est composé de trois pôles : la librairie en ligne pour 25 %, on ne peut pas s'en passer, 50 % sont réalisés par 80 librairies dans toute la France, les librairies spécialisées, les grosses librairies, comme Sauramps, Mollat ou Ombres blanches et celles de villes avec une vie théâtrale forte. Les autres 25 % proviennent du reste des points de vente. On essaie de faire du sur-mesure. Avec des bons de commandes thématiques (ainsi pour l'Euro de football on a recherché les pièces qui parlent de ce sport comme celles de Christian Rullier ou de Joséphine Chaffin), ou bien des bons de commandes par région en fonction de ce qui se joue

dans les théâtres, ou encore des bons de commandes dramaturgiques pour alimenter, par exemple, telle exposition à La Villette. En 2019, nous avions enrôlé la baisse des ventes, mais la crise du Covid a perturbé cette belle dynamique. Notre responsabilité d'éditeur de théâtre est de maintenir en vie tous les textes. En 40 ans, nous avons dû sortir seulement cinq pièces du catalogue et nous réimprisons énormément. Nous avons 290 000 ouvrages en stock. Ce n'est pas raisonnable, mais c'est difficile de se résoudre à jeter. L'idée c'est que n'importe quel texte puisse être commandé dans n'importe quelle librairie pour pouvoir générer pour les auteurs de nouveaux droits de représentations, on n'est pas du tout dans la même économie que le roman.

**À la suite de la crise financière de 2008, vous avez imaginé un fonctionnement plus collectif comme un outil de résistance.**

La crise de 2008 nous a touchés à partir de 2011. En 2014, nous avons présenté un plan de redressement sur trois ans, mais nous avions déjà envie d'une coopérative, une fois que tout serait assaini. Si on réfléchit à la rentabilité titre par titre, on arrête tout de suite. On réinvestit ce que l'on gagne. Les ventes importantes d'une autrice comme Suzanne Lebeau permettent de découvrir de jeunes auteurs et autrices. Par ailleurs, nous sommes dans un fonctionnement d'équipe assez démocratique. J'assume en revanche la direction éditoriale (avec Françoise du Chazal en neuze) et encore je prends conseil auprès de l'équipe ! On a donc créé une SCIC, Société coopérative d'intérêt collectif, avec différentes catégories de sociétaires, dont les salariés, les fondateurs et experts et les bénéficiaires que sont les auteurs et les autrices. À chaque crise traversée par cette maison, comme d'autres, deux boussoles nous ont guidés : les auteurs et autrices et l'action collective. Ils et elles se sont mobilisés.e pour redresser puis défendre leur maison commune et c'est toujours le cas dans cette crise majeure. Ils et elles sont donc au cœur de notre action. En ce moment, nous réfléchissons à inventer avec eux le maillon qui manque aujourd'hui : l'accompagnement de leur travail et de leur engagement en direction de la scène. Nous les défendons fortement du côté littéraire, il s'agit de continuer à défendre « le théâtre ça se lit aussi » pour y adjoindre « l'écriture dramatique ça se joue aussi ». En nous adressant à l'assemblée théâtrale pour comprendre quels sont ses besoins pour accéder à ce répertoire déjà écrit et à celui en train de s'écrire. Les dramaturges contemporains sont engagés, nous visons à le faire encore plus savoir.

**Les textes publiés changent-ils de tonalité à la suite de cette pandémie ? Sont-ils plus écologiques ou politiques ?**

C'est encore un peu tôt pour l'affirmer. Ici Théâtrales a toujours défendu des pièces à la tonalité politique forte. Mais il est indé-



De gauche à droite : Pierre Banos, Carole Coric, Mahaut Bouticour, Gaëlle Mandrillon, Charlotte Cappa

**CARTE D'IDENTITÉ**

Éditions Théâtrales 47 avenue Pasteur 93100 Montreuil  
Création en 1981, 800 titres au catalogue, tirage moyen : 800 ex.  
Meilleures ventes : *L'Ogrelet* de Suzanne Lebeau (55 000 ex.),  
*Le Journal de Grosse Patate* de Dominique Richard (45 000 ex.)  
Chiffre d'affaires : 350 000 €  
Diffusion : Théâdiff/CDE, distribution : Sodus

niable que nous lisons de plus en plus de textes tournés vers demain : écologie et effondrement, féminisme et identité, dystopies montrant les dangers d'un monde déshumanisé, les artistes du texte de théâtre poussent fort dans ces directions, souvent en les liant même entre elles pour participer à l'effondrement des systèmes de domination.

**Vous avez créé la collection « Lisères » qui brouille les frontières entre le théâtre, le roman, le récit, la poésie ou le documentaire. Est-ce un nouvel enjeu pour Théâtrales ?**

Nous avons inauguré cette nouvelle collection avec *Soudain Romy Schneider* de Guillaume Poix, homme de théâtre et romancier, récompensé par le prix Wepler pour *Les Fils conducteurs*. L'idée serait de montrer à la fois que les auteurs et autrices de théâtre sont audacieux dans les formes qu'ils et elles inventent et d'attirer des lecteurs que le mot « théâtre » dont nous sommes pourtant très fiers, effraie. Avec « Lisères » dont nous sommes doutes un peu plus du côté de la littérature pour rencontrer un public qui ne nous connaît pas forcément.

**Quel est votre rêve pour un monde de l'édition d'après-Covid ?**

Le rêve est simple : continuer en étant conscient du monde dans lequel nous vivons. Le livre ne le changera pas, mais il peut contribuer à le décrypter. Et le théâtre ayant été inventé avec la démocratie, le livre de théâtre me paraît pouvoir être un objet hautement politique et poétique.

Propos recueillis par Laurence Cazaux

LE MATRICULE DES ANGES N°224 JUIN 2021 33

Entretien de Pierre Banos avec Laurence Cazaux,  
*Le Matricule des Anges*, juin 2021

**Focus sur Les éditions Théâtrales** à venir dans le numéro d'octobre de la revue *Parages* (Théâtre national de Strasbourg).

# NOUS CONTACTER

## *éditions Théâtrales*

Mundo-M  
47, avenue Pasteur  
93100 Montreuil

[mbouticourt@editionstheatrales.fr](mailto:mbouticourt@editionstheatrales.fr)  
Tél. : +33 1 56 93 36 74

## *nos réseaux sociaux*

Facebook : Éditions Théâtrales  
Instagram : @editionstheatrales  
Twitter : @Theatrales

